

II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSION

**Forslag til Rådets direktiv om begrænsning af støjemissionen fra hydrauliske gravemas-
kiner, gravemaskiner med tove, dozere og læssere***(Forelagt Rådet af Kommissionen den 28. november 1980)*

RADET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg, og
ud fra følgende betragtninger:

I De europæiske Fællesskabers handlingsprogram på miljøområdet fra 1973 ⁽¹⁾ og 1977 ⁽²⁾ understreges betydningen af støjgeneproblemet og i særdeleshed nødvendigheden af at gribe ind over for de værste støjkloder;

under Rådets møde den 18. og 19. december 1978 har miljøministrene erklæret, at de tekniske bestemmelser om måling af støj på operatørens plads skal optages i bilagene til særdirektiverne for hver maskine;

forskelle mellem bestemmelserne i de forskellige medlemsstater, for så vidt angår begrænsning af støjmissionsniveau fra hydrauliske og gravemaski-

ner med tove, dozere og læssere har en direkte virkning på det fælles markeds funktion; der bør derfor på dette område foretages en indbyrdes tilnærmelse af lovgivningerne som omhandlet i traktatens artikel 100;

medlemsstaternes bestemmelser vedrørende begrænsning af støj på metoderne til måling af støjen er forskellige, hvilket er til hinder for entreprenørmaskiner i det omfang, bestemmelserne anvendes på disse maskiner; disse bestemmelser bør derfor harmoniseres;

i Rådets direktiv .../.../EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om fælles bestemmelser for entreprenørmateriel fastlægges bl.a. procedurerne for EØF-typegodkendelse og EØF-typeafprøvnings; i overensstemmelse med nævnte direktiv bør der fastsættes harmoniserede bestemmelser, som hver materielkategori skal overholde;

i Rådets direktiv 79/113/EØF af 19. december 1978 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger vedrørende bestemmelse af støjemissionen fra entreprenørmateriel ⁽³⁾, ændret ved direktiv .../.../EØF ⁽⁴⁾, beskriver bl.a. den metode, som bør anvendes ved fastsættelsen af støjkrakterierne for hydrauliske gravemaskiner og gravemaskiner med tove, dozere og læssere;

⁽¹⁾ EFT nr. C 112 af 20. 12. 1973.

⁽²⁾ EFT nr. C 139 af 13. 6. 1977.

⁽³⁾ EFT nr. L 33 af 8. 2. 1979, s. 15.

⁽⁴⁾ EFT nr. L ...

på grund af virkningerne af den støj, som udsendes af hydrauliske gravemaskiner og gravemaskiner med tove, dozere og læssere på det omgivende miljø og i særdeleshed på menneskets velvære og sundhed, bør der gradvis ske en betydelig nedsættelse af det tilladte støjemissionsniveau for hydrauliske gravemaskiner og gravemaskiner med tove, dozere og læssere;

det vil være hensigtsmæssigt at fastsætte et støjemissionsniveau, som skal gælde fra direktivets ikrafttræden, og at skærpe forskrifterne fem år senere;

forskrifterne i dette direktiv gælder kun for støjemission fra hydrauliske gravemaskiner og gravemaskiner med tove, dozere og læssere; bestemmelser vedrørende det lydtrykniveau, som disse maskiners operatører udsættes for, berøres ikke af direktivet;

der bør ske en hurtig tilpasning af de tekniske forskrifter til den tekniske udvikling; det bør derfor fastsættes, at fremgangsmåden i artikel 21 i direktiv .../.../EØF finder anvendelse —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Dette direktiv vedrører det tilladte lydeffektniveau for hydrauliske gravemaskiner og gravemaskiner med tove, dozere og læssere, herefter benævnt »jordarbejdsmaskiner«, som anvendes på byggepladser og til andet entreprenørarbejde.

2. Dette direktiv er et særdirektiv, jf. artikel 3, stk. 2, i direktiv i det følgende benævnt »rammedirektiv«.

Artikel 2

I dette direktiv forstås ved:

2.1. Gravemaskine

Et værktøj bestående af en selvkørende under-vogn og en overdel, som kan udføre en drejning på mere end 360°. Maskinen er beregnet til at udgrave, hejse eller løfte og losse materialer ved hjælp af bommen, armen og skovlen (højdeske, dybdeske) eller ved hjælp af skovlen, som styres af hejsemekanismen (slæbeskovl, grab), uden at undervognen flytter sig, mens maskinen arbejder.

2.2. Dozer

Selvkørende værktøj på hjul eller bælter, på forsiden udstyret med et skjold (dozerblad), som hovedsagelig anvendes til at skubbe eller sprede materialer.

2.3. Læsser

Selvkørende værktøj på hjul eller bælter, fortil udstyret med en skovl. Maskinen læsser, løfter, transporterer og losser materialer ved hjælp af skovlen og maskinen.

Artikel 3

1. De autoriserede institutioner udsteder EØF-typeafprøvningsattest, for hver type entreprenørmaskine,

— hvis lydeffektniveau for luftbåren støj målt under de forhold, der er angivet i bilag I til direktiv 79/113/EØF, som suppleret ved bilag I til nærværende direktiv, ikke overstiger det tilladte niveau, der er angivet i følgende skema som funktion af netto-effekt og tidspunkt.

Installeret nettoeffekt ISO 1585 af 1. 10. 1974	Tilladt lydeffektniveau dB (A)/1 pW	
	Fra direktivets ikrafttræden	Fem år efter direktivets ikrafttræden
< 150 kW	107	104
150 < < 250 kW	110	107
250 < < 375 kW	112	110
> 375	115	113

— hvis lydtrykniveau i dB(A) for luftbåren støj målt i henhold til forskrifterne i bilag II til direktiv 79/113/EØF, som suppleret ved nærværende direktiv ikke overstiger det i følgende tabel angivne tilladte niveau:

Tilladt lydtrykniveau i dB(A)/20 µPa
på operatørens plads

Fra direktivets ikrafttræden	Fem år efter direktivets ikrafttræden
89	86

2. Enhver begæring om udstedelse af en EØF-typegodkendelsesattest for en type jordarbejdsmaskine med hensyn til det tilladte støjniveau skal vedlægges et oplysningsskema, som det i bilag III viste skema.

3. For enhver type, for hvilken en autoriseret institution udsteder en attest, udfylder den alle rubrikker i en typegodkendelsesattest, som den i bilag III til rammedirektivet viste attest.

4. Gyldigheden af EØF-typegodkendelsesattesterne begrænses til fem år. Den kan forlænges med fem år, såfremt begæring herom fremsættes tidligst i løbet af de sidste 12 måneder inden udløbet af den første femårsperiode.

5. Uanset artikel 19, stk. 1, i rammedirektivet kan en jordarbejdsmaskine med en typeattest, der er udfærdiget på grundlag af en EØF-typegodkendelsesattest baseret på værdierne i den første periode, ikke mere nyde godt af de af denne artikel følgende fordele efter en periode på fire år fra direktivets ikrafttræden; gyldighedsperiodens udløb skal fremgå af de pågældende typeattester.

6. For hver jordarbejdsmaskine, der er fremstillet i overensstemmelse med den ved EØF-typeafprøvning godkendte type, udfylder fabrikanten i en typeattest, som den i bilag IV til rammedirektivet viste attest.

7. Hver jordarbejdsmaskine, der er fremstillet i overensstemmelse med den ved EØF-typeafprøvning godkendte type, skal på synlig og varig måde bære en angivelse af det lydeffektniveau i dB(A) i forhold til A pW, som garanteres af fabrikanten, og som bestemmes i henhold til bilag I til direktiv 79/113/EØF, som suppleret ved bilag I til nærværende direktiv, samt tegnet Σ (epsilon). Et eksempel på en sådan angivelse vises i bilag IV til dette direktiv.

Artikel 4

Medlemsstaterne kan udstede bestemmelser for anvendelsen af jordarbejdsmaskiner i de områder, som de anser for følsomme.

Artikel 5

Den kontrol af materiellets overensstemmelse med den afprøvede type, der er fastsat i artikel 12 i ram-

medirektivet, foretages efter den tekniske fremgangsmåde, der er fastlagt i bilag V.

Artikel 6

De ændringer, som er nødvendige for at tilpasse forskrifterne i bilagene til den tekniske udvikling fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 5 i direktiv 79/113/EØF.

Artikel 7

Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger, således at de i artikel 2 definerede jordarbejdsmaskiner kun kan markedsføres, dersom de er i overensstemmelse med bestemmelserne i dette direktiv og rammedirektivet.

Artikel 8

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 1. oktober 1982 og underretter straks Kommissionen herom.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 9

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

BILAG I

Metode til måling af luftbåren støj fra hydrauliske gravemaskiner og gravemaskiner med tove, dozere og læssere

ANVENDELSESOMRÅDE

Denne målemetode gælder for hydrauliske gravemaskiner og gravemaskiner med tove, dozere og læssere, herefter benævnt jordarbejdsmaskiner. Den fastsætter afprøvningsprocedurerne for bestemmelse af dette entreprenørmateriels lydeffektniveau med henblik på EØF-typegodkendelse, EØF-typeafprøvning eller overensstemmelseskontrol.

Disse tekniske procedurer er i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag I til direktiv 79/113/EØF; bestemmelserne i nævnte bilag gælder for jordarbejdsmaskiner med følgende tilføjelser:

4. **Kriterier, der skal benyttes til at udtrykke resultaterne**
- 4.1. *Kriterier til beskrivelse af støjen i nærheden af maskinen*
Kriteriet til beskrivelse af støjen i nærheden af en jordarbejdsmaskine er lydeffektniveauet L_{WA} .
- 6.2. *Funktion under målingerne*
Måling af jordarbejdsmaskinens støjemission foretages ved stilstand med motoren fungerende uden belastning.
Med henblik på disse målinger skal maskinens motor og eventuelle hydrauliske system bringes på arbejdstemperatur i henhold til fabrikantens instrukser, og sikkerhedsbestemmelserne skal overholdes.
Måling af støjemissionen på operatørens arbejdssted udføres under nævnte forhold i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag II til direktiv 79/113/EØF.
- 6.2.1. Afprøvning af støjilden uden belastning (ved stilstand)
Afprøvningen foretages med jordarbejdsmaskiner i stilstand ved nominel motoromdrejningshastighed ⁽¹⁾ uden aktivering af arbejds- eller bevægelsesanordninger.
Den nominelle omdrejningshastighed indstilles af fabrikanten. Læsserens skovle anbringes i en højde af 300 ± 50 mm over kørebanen eller i højeste stilling, hvis nævnte højde ikke kan nås.
Planet gennem skovlens kanter (uden tænder) eller gennem bladets kanter skal ligge så godt som parallelt med kørebanens (transportindstilling).
- 6.3. *Målestedet*
Prøvearealet skal være plant. Prøvearealet og mikrofonplaceringerne består af en beton- eller asfalteret overflade.
- 6.4. *Måleflade, måleafstand, placering af og antal målepunkter*
- 6.4.1. Måleflade, måleafstand
Målefladen til afprøvningen er en halvkugle.
Halvkuglens radius bestemmes i forhold til maskinens basislængde (l, se fig. 1).
Denne radius er:
— 4 m, når den maskine, der afprøves, har en basislængde på under eller lig med 1,5 m,
— 10 m, når den maskine, der afprøves har en basislængde på over 1,5 m, men under eller lig med 4 m,
— 16 m, når den maskine, der afprøves, har en basislængde på over 4 m.
Med henblik på afprøvningen anbringes maskinens geometriske midtpunkt over halvkuglens midtpunkt, og maskinens front er vendt mod målepunkt nr. 1.
- 6.4.2. Placering af og antal målepunkter
- 6.4.2.1. Generelt
Med henblik på målingerne bruges seks målepunkter, nemlig punkterne 2, 4, 6, 8, 10 og 12, der placeres i overensstemmelse med punkt 6.4.2.2 i bilag I til direktiv 79/113/EØF.
Maskinens front er vendt mod målepunkt nr. 1.

⁽¹⁾ Hertil svarer den installerede nettoeffekt, som måles i henhold til ISO 1585 standard, 1. udg. af 1. oktober 1974.

- 7.1.1. **Måling af fremmedstøj**
Måling af parasitstøjniveauet skal ikke tages i betragtning (7.1.1.b).
- 7.1.5. **Hindringer**
En visuel kontrol inden for et cirkelformet område med en radius, der er lig med tre gange målehalvkuglens radius, og hvis midtpunkt falder sammen med halvkuglens midtpunkt, er tilstrækkelig til at sikre sig, at bestemmelserne i punkt 6.3, tredje afsnit, i bilag I til direktiv 79/113/EØF er overholdt.
- 8.5. **Beregning af lydeffektniveauet L_{WA}**
Korrektionsfaktor K_2 er lig med nul.

BILAG II

Metode til måling af luftbåren støj fra hydrauliske gravemaskiner og gravemaskiner med tove, dozere og læssere, herefter benævnt jordarbejdsmaskiner, på operatøernes arbejdssted

Denne målemetode gælder for hydrauliske gravemaskiner og gravemaskiner med tove, dozere og læssere, herefter benævnt jordarbejdsmaskiner. Den fastsætter de afprøvningsfremgangsmåder, som skal anvendes til at bestemme det ækvivalente kontinuerlige lydtryksniveau på operatøernes arbejdssted.

Disse tekniske fremgangsmåder er i overensstemmelse med forskrifterne i bilag II til direktiv 79/113/EØF; bestemmelserne i nævnte bilag gælder for jordarbejdsmaskiner med følgende tilføjelser:

6. **Operatøren**
En operatør skal være til stede på arbejdsstedet.
- 6.2.1. **Operatør — stående**
Tages ikke i betragtning
- 7.1. **Generelt**
Mikrofonens placering er den i 7.3 angivne.
- 9.1. **Generelt**
Betingelserne for installation og funktion af maskinen er de i pkt. 6.2 i bilag I angivne.
- 9.2. **Funktion af en maskine, der er udstyret med indstillelige anordninger**
Ingen indstillelig ordning med undtagelse af de under pkt. 9.2.2 nævnte skal tages i betragtning.
- 10.2.2. **Ved anvendelse af de A-vejede lydtryksniveauer, L_{pA}**
Dersom målingen foretages med et sonometer, skal Δt være 5 sekunder.

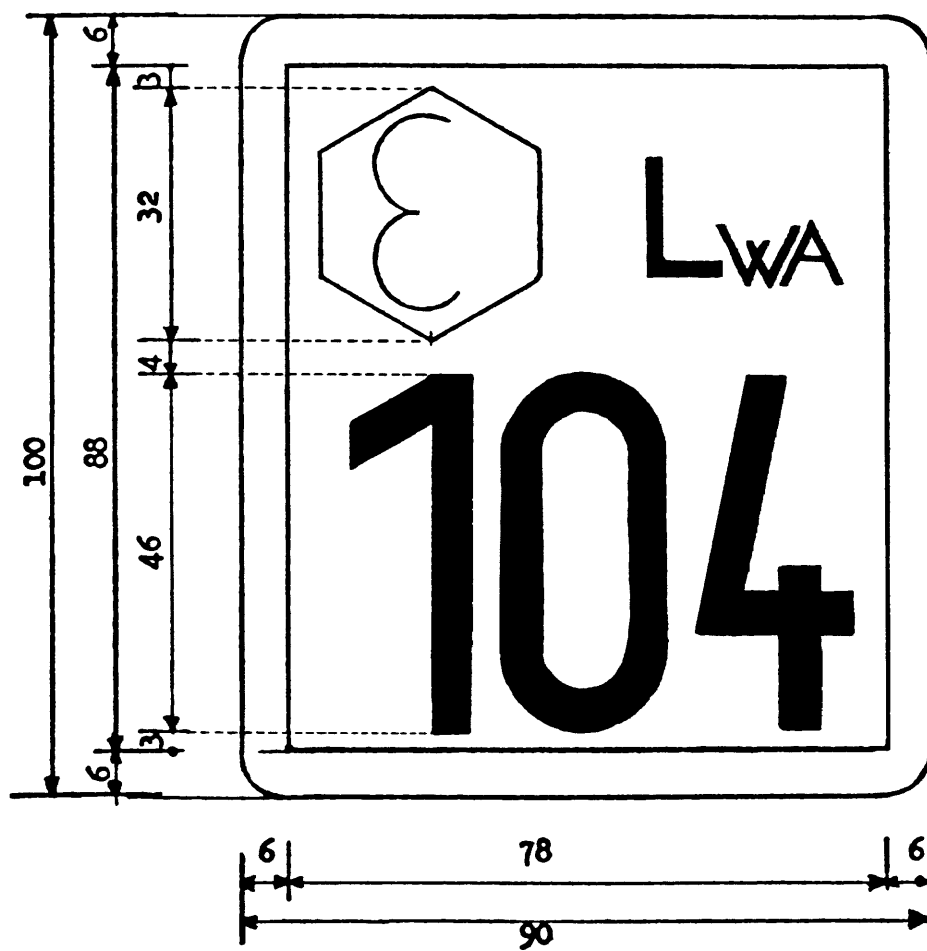
*BILAG III***Eksempel på oplysningsskema for en type jordarbejdsmaskine**

1. **Generelt**
 - 1.1. Fabrikantens (eller dennes befuldmægtigedes) navn og adresse
 - 1.2. Mærke (firmanavn)
 - 1.3. Handelsbetegnelse
 - 1.4. Type
2. **Maskinens dimensioner**
 - 2.1. Længde — l (se fig. 1)
 - 2.2. Vægt i driftsklar stand
 - 2.3. Jordarbejdsmaskinens signalement
3. **Funktion**
 - 3.1. Hovedmotor
 - 3.1.1. Mærke og type
 - 3.1.2. Anvendt energi: benzin, diesel, elektrisk
 - 3.2. Installeret nettoeffekt kW⁽¹⁾
 - 3.3. Motorens nominelle omdrejningshastighed o/min.

⁽¹⁾ ISO 1585, 1. udgave, 1. 10. 1974.

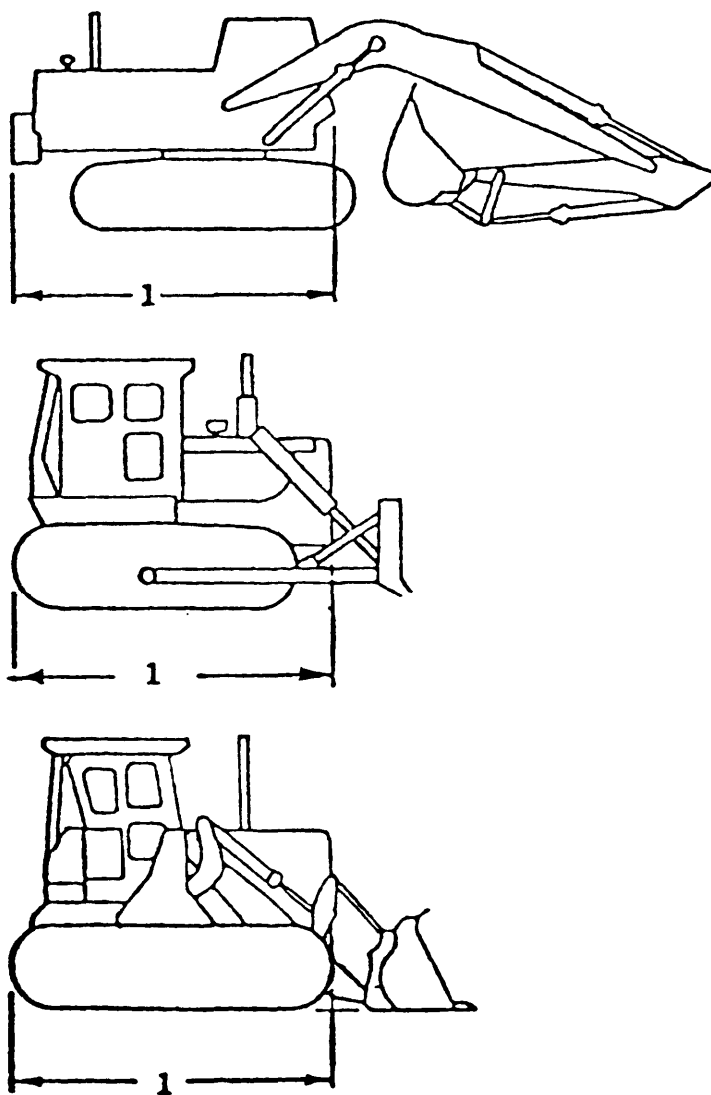
BILAG IV

Et eksempel på mærkeplade med angivelse af lydeffektniveau.



*BILAG V***Teknisk fremgangsmåde ved kontrol af materiellets overensstemmelse med den afprøvede type**

Kontrol af materiellets overensstemmelse med den afprøvede type foretages så vidt muligt ved stikprøver.

Entreprenørmaskinernes basislængde*Fig. 1*